

Pino Serradilla, Alberto, La reaparición de la leyenda regio-funcional en *Mary* (D. J. Caruso, 2024), *Metakinema. Revista de cine e historia*, nº 29, 2025, pp. 59-70.

METAKINEMA Revista de Cine e Historia
Número 29 2025 (ISSN 1988-8848)

Sección 4.2 Ensayo de transversalidad

**LA REAPARICIÓN DE LA LEYENDA
REGIO-FUNDACIONAL EN *MARY* (D. J. CARUSO, 2024)**

*The Reappearance of the Regal-Foundational Legend
in Mary (D. J. Caruso, 2024)*

Grad. Alberto Pino Serradilla
Doctorando en Información y Comunicación
Universidad de Extremadura, Mérida

Recibido el 2 de Mayo de 2025

Aceptado el 19 de Junio de 2025

Resumen. Las leyendas regio-fundacionales son una variante de los relatos apologeticos de un héroe del pasado, transmitidas oralmente y en forma textual desde al menos dos milenios antes de la era común. Se caracterizan por un núcleo de motivos narrativos comunes que atraviesan numerosas épocas y entornos culturales. Mediante un análisis discursivo del largometraje *Mary* (D. J. Caruso, 2024) y la clasificación de su contenido según las categorías extraídas de dichas leyendas, es posible comprobar la reaparición del mismo sistema. Ello demuestra la pervivencia y adaptación en el medio cinematográfico de un patrón narrativo originario de la Antigüedad cuyo mecanismo semiótico justifica el linaje de un personaje histórico y la primacía de la comunidad que funda en virtud del favor u origen divinos que se le atribuyen.

Palabras clave. Leyenda regio-fundacional, Jesús de Nazaret, Motivo, Narratología, Cine.

Abstract. Regio-foundational legends are a variant of apologetic tales about a hero from the past, transmitted orally and in textual form for at least two millennia before the common era. They are characterized by a core of common narrative motifs that span numerous eras and cultural environments. Through a discursive analysis of the film *Mary* (D. J. Caruso, 2024) and the classification of its content according to categories extracted from these legends, it is possible to verify the reappearance of the same system. This demonstrates the persistence and adaptation in the cinematic medium of a narrative pattern originating from Antiquity, whose semiotic mechanism justifies the lineage of a historical figure and the primacy of the community it founds, based on the divine favor or origin attributed to it.

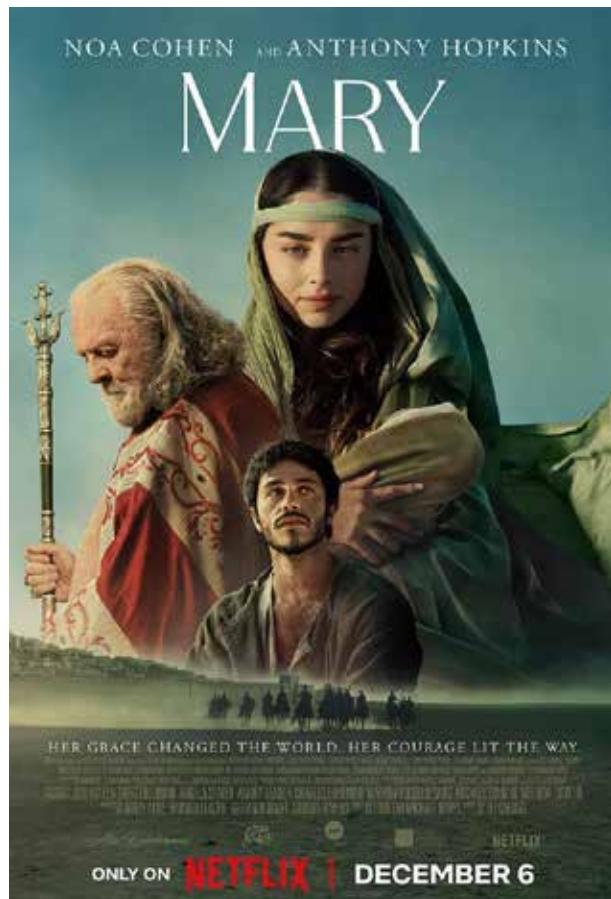
Keywords. Regio-foundational legend, Jesus of Nazareth, Narrative motif, Narratology, Cinema.

1. Introducción

Las películas basadas en narrativas bíblicas constituyen un caso particular de adaptación cinematográfica, pues su materia prima presenta una compleja red de relaciones intertextuales susceptible de dotarlas de significaciones que trascienden las obras individuales. En estas producciones, los motivos son uno de los elementos más destacados por su recognoscibilidad y carga semiótica. La frecuencia recursiva e improbabilidad de las apariciones que los caracterizan (Freedman 1971) adquieren una dimensión diacrónica y transtextual y su semiosis muta según sus funciones en un corpus artístico anterior al texto en que reaparecen. En el ámbito de las narrativas bíblicas, como alude Morgan, esta mecánica es clave:

“Motifs often acquire significance over time within a particular tradition. Biblical narratives [...] display frequent borrowing of motifs from other sources. Motifs occur to make a point, portray characters, or highlight scenes, because readers – presumably some – were able to recognize and appreciate these allusions.” (Morgan 2015: 205)

El cine se incorpora a esta tradición transtextual con adaptaciones que continúan siendo un fenómeno de gran impacto cultural. Por ello, resulta esencial localizar la reaparición de determinados motivos para comprender los significados que articulan más allá del discurso donde se integran, así como para corroborar la persistencia de corrientes culturales esenciales en la transmisión y resignificación del pasado.



Mary. www.imdb.com/

2. Justificación del caso escogido e hipótesis

Mary (D. J. Caruso, 2024) es una de las más recientes producciones cinematográficas de temática neotestamentaria. Sus elevados valores de producción se suman a una distribución mundial a través de Netflix, referente en servicios de vídeo bajo demanda. La película alcanzó el cuarto puesto entre las más vistas de la plataforma en todo el mundo y también se situó entre las diez más vistas en más de setenta países (1). Esto la convierte en uno de los largometrajes bíblicos con mayor impacto a nivel global del presente siglo.

Dada la historia que narra –concepción y nacimiento de Jesús– existen razones para postular que podría hacer uso de motivos relacionados con la caracterización de héroes fundacionales de la Antigüedad, ya aplicados al personaje en los evangelios. Ello supondría la definición de Jesús con mecanismos no limitados al texto filmico y confirmaría la pervivencia en la memoria cultural de una forma de caracterización de personajes históricos cuya figura pretende utilizarse como referente en la construcción identitaria de grupos humanos.

3. Marco metodológico

Partimos del hecho de que la aparición sistemática de motivos ligados a la caracterización de héroes fundacionales implica en el relato que los recupera la definición de un personaje en términos análogos a aquellos.

Una leyenda regio-fundacional se compone de una serie de motivos interconectados, cuyo eje es un protagonista a quien se pretende revestir desde su origen de un estatus preminente. Como aclara Rank:

“Los mitos no son construidos por el héroe [...], son el producto de un pueblo de adultos. El impulso inicial es proporcionado evidentemente por el asombro popular ante la aparición del héroe, cuya vida extraordinaria sólo resulta concebible si la imaginamos precedida de una infancia maravillosa.” (Rank 1981: 100-101)

Hoy, el cine es un medio preeminentes en la continuación de esta actividad narrativa fundamental en la formación de la identidad cultural, susceptible de aprovechar patrones existentes desde la Antigüedad. Para confirmar la reaparición de la leyenda regio-fundacional en *Mary*, será necesario identificar los relatos más influyentes que narran los orígenes de fundadores o precursores de una comunidad. En estos, debemos determinar los motivos comunes relacionados con sus protagonistas que, de manera análoga, intervienen en sus caracterizaciones.



Maria. www.imdb.com/

A continuación, un análisis discursivo del largometraje permitirá señalar los elementos que configuran el origen de Jesús. Por último, debemos evaluarlos en función de las categorías articuladas por los

motivos compartidos por las leyendas regio-fundacionales para confirmar o refutar la presencia de dicha leyenda en el relato filmico.

4. Las leyendas regio-fundacionales en la Antigüedad

En el mundo antiguo ha sido constatada la existencia del arquetipo del héroe, modelo de las virtudes imperantes en las civilizaciones donde se lo identifica con determinados individuos. Algunos eran así considerados por sus hazañas y la atribución de cierto favor divino a causa de estas; a otros, las leyendas les otorgaron la condición divina de inmortales y orígenes basados en una concepción sobrenatural (Talbert 1975).

Entre los relatos de héroes del mundo antiguo, existe una variante que orbita en torno al héroe fundacional. Este se distingue como fundador de un pueblo y las narraciones destinadas a reconstruir su figura son lo que denominamos leyendas regio-fundacionales. Dichas leyendas presentan concomitancias que permiten inferir lo que Mellado Rodríguez (2006) llama un mito común adaptado a diferentes circunstancias. Todas, aclara, pretenden transmitir que la cohesión social que sus protagonistas propugnan y el código organizativo que proporcionan son expresión de la voluntad divina. Gascó añade:

“Se trata [...] de un tipo de leyenda que se introduce en los orígenes de personajes, históricos o no, a los que se les atribuyen importantes tareas innovadoras, sean éstas de adquisición o consolidación de poder, de organización del mismo o de alteración del preexistente. Son por lo general personajes de orígenes dudosos, con antepasados paternos desconocidos o poco nobles [...]. Por ello mismo necesitan que su misión se asiente en la voluntad divina o en un destino que está por encima de las acciones de los hombres.” (Gascó 1986: 134)

Aunque se ha detectado este patrón en numerosos casos, seleccionamos los más relevantes para nuestra investigación, tanto por su importancia histórica general como por ser aquellos que presentan elementos del esquema regio-fundacional de manera modélica.

4.1 Sargón de Acad

El protagonista es Sargón el grande, rey de Acad y fundador de la dinastía acádica, considerado el creador del primer imperio de la historia (Andiñach, 1994). A continuación, reseñamos sus primeras líneas (2):

*“Sargón, el poderoso rey, rey de Agade, soy yo.
Mi madre fue sacerdotisa principal, a mi padre no lo conocí.
Lo(s) hermano(s) de mi padre amaron las colinas.
Mi ciudad es Azupiranu, la cual está ubicada en los márgenes del Éufrates.
Mi madre, una sacerdotisa principal, me concibió, en secreto me dió a luz.
Ella me puso en una canasta de juncos, con betún selló mi tapa.
Ella me echó en el río, el cual no se elevó sobre mí.
El río me sostuvo y me condujo hasta Akki, el recolector de agua, Akki, el
recolector de agua, me levantó cuando él sumergió su balde.
Akki, el recolector de agua, [él me tomó] como su hijo (y) me apoyó.”*
(Andiñach 1994: 73-74)

Andiñach aclara que, en determinados períodos de la historia, a las sacerdotisas se les exigía abstinencia sexual. Si esta era la norma, la ruptura del celibato haría de Sargón hijo de una relación ilegítima y justificaría el deseo de su madre de concebirlo en secreto.

4.2 Ciro el Grande

Ciro el Grande es el fundador del imperio persa. En la leyenda transmitida por Justino (3) se narra cómo el gobierno llega a manos de Astiages, quien tiene un sueño interpretado como augurio de la grandeza del que sería su nieto, hijo de su hija. Como consecuencia, casa a esta con Cambises, un hombre sin linaje ilustre. El recién nacido será entregado a Hárpago para que lo mate, quien a su vez entrega al niño a un pastor para que lo exponga. Ante la insistencia de su esposa, el pastor regresa al bosque en busca del pequeño. Lo encuentra protegido por una perra, que lo amamantaba y defendía. La esposa pide al pastor que lleve a su propio hijo al bosque y, en su lugar, críen a Ciro como su hijo.

4.3 Moisés

Moisés no es, en sentido estricto, fundador de un pueblo, reino o imperio, pero no puede obviarse el componente fundacional adscrito a su figura. El fundador puede ser de ciudades, naciones o religiones (Cascón Dorado 2017) y, en el caso de Moisés, debemos acercarnos a la comprensión que del mismo se tenía en el mundo antiguo. Se le llegó a considerar no sólo autor del Pentateuco, sino “fundador de la religión de Israel, promulgador de la Ley, organizador del pueblo y del culto, jefe carismático, profeta y sacerdote” (de Vaux 1975: 320). La magnificación de su figura mediante el relato que narra sus orígenes –el Éxodo–, queda por tanto inscrita en la corriente regio-fundacional.

Esta narración presenta especial conexión con la leyenda de Sargón, pues más de mil años después encontramos otra cesta dejada en las aguas en la cual se salva el niño protagonista. Los capítulos 1 y 2 del Éxodo describen cómo el Faraón manda echar al río a todo varón recién nacido, amenaza de la que Moisés se salva tras ser ocultado por su madre y posteriormente depositado en una arquilla de juncos que deja en un carrizal a la orilla del río. La hija del Faraón encuentra la arquilla y se compadece del bebé, manda a una nodriza que lo críe y lo adopta como hijo una vez ha crecido.

4.4 Rómulo y Remo

En el entorno grecorromano y la realidad imperial en que Jesús vive, muere y se gestan los relatos que narran su historia, resulta ineludible la influencia cultural del considerado fundador de Roma. Cascón Dorado expone una síntesis de su leyenda, a tenor de las numerosas variantes transmitidas desde la Antigüedad (4):

“En la dinastía de los reyes de Alba Longa [...] el poder recayó en Proca, quien al morir dejó el reino a su primogénito Númitor; sin embargo, su hermano Amulio le arrebató el cetro por la fuerza [...]. A fin de que los descendientes de Númitor no pudieran acceder nunca al trono mató a su descendencia masculina y a su única hija la convirtió en vestal, para que no pudiera engendrar descendencia en razón de la virginidad a que le obligaba tal sacerdocio. Sin embargo, concibió hijos gemelos de Marte [...]. Amulio ordenó que los niños fuesen arrojados a la corriente del Tíber; pero los encargados de cumplir la orden los abandonaron en una canastilla en un remanso del río, pensando que allí los niños de todos modos morirían. Bajó el nivel del río y la canastilla varó en lugar seco junto a la higuera Ruminal. En este lugar los encontró Fáustulo, pastor del rebaño real, mientras una loba los amamantaba. Él mismo los llevó a los establos y los entregó a su mujer Larencia para que los criase.” (Cascón Dorado 2017: 59-60)

Como aspecto destacable encontramos la intervención de la divinidad –Marte– en la concepción del héroe fundador. La madre sería una vestal y por tanto virgen en virtud de su sacerdocio, cuya norma se habría roto debido a la violación del dios (Martínez-Pinna 2011).

4.5 Habis

La leyenda de Habis viene recogida en un resumen de Marco Juniano Justino de una obra de Pompeyo Togo, historiador de la época de Augusto (Gascó 1986). Se trata de un rey mítico de la dinastía de los Tartessos (Mellado Rodríguez 2006), cuyos orígenes son narrados en el pasaje de Justino que presenta Gascó y sintetizamos a continuación:

“Las zonas boscosas de los tartesios [...] las habitaron los curetes, cuyo antiquísimo rey Gárgoros descubrió la forma de recoger la miel. Puesto que tuvo un nieto resultado de una deshonra de la que fue objeto su hija, quiso por temor al escándalo eliminar al pequeño por distintos sistemas. Sin embargo, preservado a lo largo de todas sus vicisitudes por una especial fortuna, alcanzó al final el trono por compasión ante tantos peligros como había pasado [...], (el abuelo) habiendo ordenado abandonarlo y después de varios días enviando a buscar el cuerpo del expósito, se le halló alimentado por la leche de diversas fieras. [...] mandó por último arrojarlo al Océano. Entonces, manifiesta la voluntad divina, fue transportado entre las furiosas aguas y el oleaje [...], y fue abandonado en la orilla con suave mecido. No mucho después se acercó una cierva que le ofreció las ubres al niño [...]. Por fin capturado por un lazo, fue entregado al rey como regalo. Entonces reconoció al nieto [...]. Sorprendido por sus tantas vicisitudes y peligros, le designó su sucesor. Se le impuso el nombre de Habis [...]. Sus aventuras parecerían fabulosas, si la tradición no dijera que los fundadores de Roma fueron alimentados por una loba y Ciro, rey de los persas, por una perra [...]. Muerto Habis, el reino fue conservado por muchos siglos por sus sucesores.” (Gascó 1986: 128-129)

4.6 Motivos compartidos por las leyendas de héroes fundadores

De las leyendas consideradas, es posible extraer un conjunto de motivos cuya sistematicidad caracteriza el subgénero. Los más relevantes, algunos señalados por los autores hasta ahora referenciados, constituirán las categorías de análisis del largometraje:

- Origen divino del fundador: explícito en el caso de Rómulo –hijo de Marte– y sugerido en otros en que los padres son desconocidos o evitan mencionarse. En la Antigüedad, los reyes y otros gobernantes eran reconocidos de forma habitual como dioses o hijos de dioses (Collins 2000).
- Distinción de la madre del fundador: la madre es una mujer de distinguida pureza y espiritualidad, identificada con el sacerdocio que desempeña en los casos de Sargón y Rómulo.
- El fundador es hijo de una relación ilegítima: este aspecto, junto a los derechos dinásticos del fundador, parece explicar la pronta amenaza que sufre y los peligros a los que se ve sometido. Ocurre con Sargón, Rómulo y Habis.
- Amenaza por parte de un hombre en el poder: la vida de Ciro, Moisés, Rómulo y Habis es amenazada desde su nacimiento por el hombre que detenta el poder.
- Predestinación y favor divino del fundador: en la leyenda de Ciro, su nacimiento y grandeza son anunciados por un designio divino, mientras que Moisés, Rómulo, Habis y Sargón gozan de cierto favor divino que parece salvarles de múltiples peligros.
- Exposición del fundador: Sargón, Rómulo, Moisés y Habis son expuestos a la deriva de las aguas, de la que se salvan milagrosamente –los tres primeros, en condiciones similares que incluyen un río y una canasta. Habis es sometido a otras amenazas de la naturaleza, al igual que Ciro.

- Un animal cuida del fundador: Ciro es protegido y amamantado por una perra, Rómulo por una loba y Habis por diversas fieras y una cierva.
- Acogida por una persona sin linaje real: Sargón es acogido por un aguador, Ciro y Rómulo por un pastor. El motivo se subvierte en el caso de Moisés, salvado por la hija del Faraón.

Una leyenda, en cualquier caso, “es un subgénero literario abierto” (Cascón Dorado 2017: 72). Como tal, puede reaparecer con múltiples formas y adaptarse a las condiciones socioculturales del grupo humano que la revivifica.

5. El esquema regio-fundacional en la natividad de Jesús

Jesús no fue fundador de un pueblo ni pretendió dar origen a una nueva religión, pero las diferencias autopercibidas por sus seguidores justificaron la pronta necesidad encomiástica de quien consideraban su auténtico Señor (gr. *kyrios*). En este contexto, la aplicación del esquema regio-fundacional busca legitimar la primacía de Jesús frente a la figura entonces preeminente en los ámbitos político y religioso (5): el emperador.

El esquema confluye con los relatos evangélicos en los orígenes del personaje. Estos pasajes de la natividad, así como otras tradiciones posteriores, son a su vez vertidos en la estructura narrativa de *Mary*.



Ana. www.imdb.com/

6. Análisis discursivo de *Mary*

El estudio de la arquitectura discursiva de *Mary* y su confrontación con los motivos detectados permitirá elucidar la reaparición del patrón regio-fundacional. Un desglose completo de secuencias excedería los límites del presente artículo y resultaría inoperante de cara a nuestros propósitos, por lo que nos limitamos a incluir las más relevantes para articular el contraste pretendido.

Tabla 1

Secuencias cardinales en la estructura narrativa de Mary (D. J. Caruso, 2024).

Minutaje	Descripción de la escena	Fuentes textuales
3:08	Aparición del ángel Gabriel a Joaquín, padre de María. Gabriel afirma que María cumplirá la profecía de Isaías y, a cambio de que Ana quede embarazada, exige que consagren a su hija al servicio del Templo cuando regrese.	PrEvSan 1,4 (6); 4,1-2; PsMt 2,1-3 (7); NatMar 3 (8)

5:49	Presentación de Herodes el Grande como gobernador de Judea, que se autodenomina rey de todos los judíos.	
10:48	Ana da a luz a María, gracias a la intermediación divina previamente mostrada en la forma de Gabriel. Hasta entonces, Joaquín y Ana no habían podido concebir.	PrEvSan 5,2; PsMt 4; NatMar 5,2
15:51	Gabriel se aparece a Ana, quien comprende que debe dar cumplimiento a la promesa de entregar a María al servicio del Templo y sus sacerdotes.	
22:54	María recoge alimentos para entregárselos a un hombre que pide a las puertas del Templo.	PsMt 6,3 (9)
32:33	José camina junto al río. Gabriel le orienta para encontrar a María.	
36:18	Ana, profetisa del Templo, habla con María acerca de la posible atracción que esta siente por José. Tras el reproche, María admite que está prometida con el Señor, en contraposición con cualquier relación carnal. Su padre rechaza la petición de mano de José por la misma razón, aunque José asegura que su proposición se debe al destino.	NatMar 7,2 (10)
42:53	Gabriel comunica a María que será madre de un hijo que reinará sobre la casa de David, al que llamará Jesús y todo el mundo conocerá. Ella admite que es imposible que tenga un hijo.	Lc 1, 26-38; PrEvSan 11,1-3; PsMt 9,1-2; NatMar 9,1-4
47:21	Ana la profetisa confiesa a María que debe mantener en secreto su embarazo. Una sirvienta las escucha y lo comunica a los sacerdotes.	
47:57	Los sacerdotes consideran el embarazo de María una ruptura de su voto y una deshonra. En consecuencia, la expulsan del Templo.	
51:11	María se refugia en casa de Zacarías y su mujer Isabel –prima de María. María comparte con Isabel su embarazo y ésta la bendice.	Lc 1,39-56; PrEvSan 12,2-3
56:04	Joaquín duda que el embarazo de María sea obra divina. Como hijo ilegítimo, afirma que será un paria y que el castigo impuesto por la Ley judía es la muerte para su hija.	PrEvSan 13,1-3; PsMt 10 (11)
58:31	María es perseguida por habitantes de la región que, influidos por Lucifer, intentan lapidarla. José la defiende y ambos escapan.	
1:04:43	Tras celebrar su boda, José y María descubren su casa destrozada y sus animales muertos. Les explican que los zelotas entraron en busca de María y que volverán, lo que detona su huida.	

1:07:00	El jefe de la guardia herodiana pretende arrestar a María. Una mujer confiesa que algunos dicen que María lleva en su seno al verdadero rey de los judíos, cuya llegada será anunciada por una estrella errante.	
1:10:29	Los zelotas atacan el campamento de María y asesinan a Joaquín.	
1:13:54	Un sirviente de Baltasar confiesa a Herodes que su señor, junto a Melchor y Gaspar, sigue una estrella que les guía hacia el niño destinado a ser rey de todos los judíos. Admite que las profecías hablan de la llegada del Mesías, en contra de los intereses de Herodes (12).	Mt 2,1-7; PrEvSan 21,1-2
1:19:51	José, María y Ana se refugian a las afueras de Belén, donde una estrella brilla sobre ellos antes del nacimiento.	PrEvSan 18;19;21,3
1:23:54	Herodes ordena al jefe de su guardia que asesinen a todos los varones recién nacidos en Belén y le traigan vivo a quien consideran el salvador.	Mt 2,16; PrEvSan 22,1; PsMt 17,1
1:28:22	Un lugareño avisa a José de que los hombres de Herodes van en busca de su hijo. José decide una nueva huida antes de que los encuentren.	Mt 2,13 (13)
1:31:04	La guardia de Herodes asalta y quema la casa donde se han refugiado José, María y Jesús en su huida. María, en el tejado y con Jesús en brazos, es incapaz de bajar. José acude en su ayuda y, para salvar a Jesús, María lo introduce en una canasta que baja con cuidado. Después, salta y los tres huyen atravesando el fuego.	

De la relación presentada se deduce que, a pesar de inspirarse en episodios de los evangelios canonizados y apócrifos, la película elabora muchos aspectos de su trama con gran libertad y sin base en fuentes textuales previas.



7. Motivos narrativos de las leyendas regio-fundacionales en *Mary*

Tomando como referencia los motivos compartidos por las leyendas regio-fundacionales, podemos comprobar cómo se reproducen en el largometraje de Caruso.

- Origen divino del fundador: reflejado en la concepción virginal de María propiciada por la intervención divina, heredera del relato mateano y su alusión a LXX Is 7,14.
- Distinción de la madre del fundador: al igual que las madres de Sargón y Rómulo, María queda consagrada al servicio del sacerdocio, en este caso en el Templo de Jerusalén. El largometraje confirma el voto de castidad al que se someten las mujeres que sirven en el Templo y destaca a María como la de mayor virtud entre ellas con secuencias como [22:54].
- El fundador es hijo de una relación ilegítima: en el mismo sentido que Rómulo, debido a la intervención divina de la que es objeto María.
- Predestinación y favor divino del fundador: María es llamada el vaso de la promesa en diversas ocasiones; esta promesa, se entiende, es el cumplimiento de las Escrituras hebreas en la figura de Jesús tal y como lo interpretó el cristianismo primitivo. En la película, Gabriel anuncia a Joaquín que su hija cumplirá la profecía de Isaías [03:08]. La versión griega de Isaías –integrada en la Septuaginta (LXX)– tiene una influencia significativa en la interpretación mesiánica de la figura de Jesús gracias a la apropiación que de este texto hacen los escritores neotestamentarios (Ngunga 2020). El diálogo de Gabriel podría referirse al motivo del Siervo Sufriente del Deutero-Isaías, aunque este se relaciona con la pasión y muerte de Jesús. En el contexto de la natividad, parece más apropiado que la alusión sea a LXX Is 7,14, cuya lectura habría originado la historia del nacimiento virginal (Bermejo-Rubio 2018). El largometraje recoge la tradición mateana y presenta el embarazo milagroso de una María virgen. Por otro lado, se observa la predestinación del nacimiento de Jesús en condiciones ya establecidas por la divinidad con secuencias como [32:33], [36:18], [42:53] o [1:13:54]. Además, sus derechos dinásticos –elemento también recurrente en las leyendas– son manifestados en [42:53] y [1:13:54].
- Amenaza por parte de un hombre en el poder: la película recoge la tradición mateana de la matanza de los inocentes como culminación de la amenaza que se cierne sobre Jesús por parte de quien detenta el poder en la región. *Mary* establece la obsesión de Herodes por el nacimiento de un rey de los judíos que dispute su trono y, en consecuencia, este ordena el asesinato de todo varón nacido en Belén. La dinámica del intento de asesinato del posible heredero al trono por temor a la pérdida del poder replica leyendas como la de Ciro y Rómulo, mientras que en los relatos de Moisés y Habis también encontramos a un monarca que amenaza la vida del niño.
- Exposición del fundador: los peligros a los que se ve sometido Jesús en la película tras su nacimiento son puntuales, debido a que éste ocurre cercano el final. No existe exposición como tal, pero encontramos momentos que reflejan este aspecto. La persecución de las tropas herodianas representa el principal peligro que sufre el recién nacido, y en [1:31:04] María salva a Jesús introduciéndolo en una canasta, elemento característico de las historias de Sargón, Rómulo y Moisés. Por otro lado, sería posible calificar el intento de lapidación que sufre María durante su embarazo [58:31] y la amenaza constante de los zelotas como primeros peligros a los que se ve sometido el nonato.

Como resultado, podemos determinar que *Mary* presenta seis de los ocho principales motivos compartidos por las leyendas regio-fundacionales.

8. Conclusión

El largometraje *Mary* presenta un número significativo de los motivos que articulan las leyendas regio-fundacionales de la Antigüedad, suficiente para elaborar la caracterización de Jesús acorde al esquema de estos relatos cuya función sociocultural consistía en justificar el derecho dinástico de

un héroe del pasado, privilegiar su linaje y a la comunidad que se supone ha fundado. *Mary* se suma así a la resignificación del pasado y la caracterización encomiástica de Jesús como precursor de la comunidad cristiana (14) mediante mecanismos narrativos existentes desde hace milenios, empleando incluso detalles no provenientes de la historia canónica de los personajes u otras fuentes de la tradición cristiana conservadas.



Maria y José. www.imdb.com/

La presencia de estos motivos no es necesariamente indicativa de una inclusión consciente, pero demuestra la pervivencia de una corriente cultural asociada a la apología de héroes fundadores. Este patrón opera aún en la actualidad y en medios como el cine cuya difusión es global, lo que multiplica su impacto cultural y cimenta memorias compartidas del pasado acordes a los relatos que lo actualizan.



Maria. www.imdb.com/

Notas

- (1) Datos obtenidos de <https://screenrant.com/mary-2024-netflix-movie-global-viewership-success-streaming-charts/>, consultado el 14-03-2025.
- (2) Traducción de Andiñach a partir de la versión en inglés de E. A. Speiser, disponible en Pritchard, J. (1969). *Ancient Near Eastern Text Relating to the Old Testament. With Supplements.* Princeton University Press. Princeton.
- (3) Traducida por Cascón Dorado (2017).
- (4) Ante la diversidad de versiones, Cascón Dorado señala las de Livio, I 4-8, Dionisio de Halicarnaso I 71-75 y Plutarco, *Rom.* 1-11, como las más conocidas.
- (5) Las dimensiones política y religiosa no pueden entenderse de forma separada en la Antigüedad, como lo hacemos en las sociedades contemporáneas.
- (6) Abreviatura del protoevangelio de Santiago. En este versículo se narra el viaje y ayuno de Joaquín en el desierto, plasmados en la película.

(7) Abreviatura del evangelio del Pseudo Mateo.

(8) Abreviatura del Libro sobre la natividad de María, un apócrifo que resume el Pseudo Mateo cuya fecha probable de composición es el siglo IX (Piñero Saenz 2009).

(9) El pasaje no sólo menciona que María repartiese el alimento que recibía entre los pobres, sino que la retrata como ejemplo de todas las virtudes imaginables. NatMar afirma que no había nada reprochable en ella y que su conducta era digna de admiración.

(10) En este pasaje, María responde al sumo sacerdote del Templo que su consagración implica la perpetuación de su virginidad, la cual no sería violada por la relación con ningún varón.

(11) Tanto en el protoevangelio de Santiago como en el Pseudo Mateo, es José quien expresa sus dudas acerca del embarazo de María, aunque lo hace en un tono de preocupación similar al de Joaquín en la película.

(12) Se entiende que hacen referencia a la profecía en los mismos términos que establece Mt 2,6. Aquí, el evangelista combina libremente Mi 5,2 y 2 Sam 5,2 para configurar su vaticinio del nacimiento del Mesías.

(13) En Mateo, es un ángel quien avisa a José del peligro que corre su hijo y les conmina a viajar a Egipto para salvarlo.

(14) Aunque Jesús no funda una nueva religión, la visión de los primeros cristianos apunta a éste como precursor de manera natural.

Bibliografía

- ANDIÑACH, P. R., “Estudio de la Leyenda Acádica de Sargón”, *Orientalia Argentina* 11 (1994), 67-83.
- BERMEJO-RUBIO, F., *La invención de Jesús de Nazaret. Historia, ficción, historiografía*, Akal, Madrid, 2018.
- CASCÓN DORADO, A., “Otra vez sobre Rómulo y Remo: Ciro y la leyenda del fundador”, *Myrtia* 31 (2017), 57-81
- COLLINS, A. Y., “Mark and His Readers: The Son of God among Greeks and Romans”, *Harvard Theological Review*, 93-2 (2000), 85-100.
- DE VAUX, R., *Historia Antigua de Israel I. Desde los orígenes a la entrada en Canaán*, Ediciones Cristiandad, Madrid, 1975.
- FREEDMAN, W., “The Literary Motif: A Definition and Evaluation”, *NOVEL: A Forum on Fiction* 4-2 (1971), 123-131.
- GASCÓ, F., “Gargoris y Habis. La leyenda de los orígenes de Tartesos”, *Revista de Estudios Andaluces* 7 (1986), 127-146
- MARTÍNEZ-PINNA, J., “La madre de Rómulo y Remo”, *Hormos. Ricerche di storia antica* 3 (2011), 120-129.
- MELLADO RODRÍGUEZ, J., “Moisés y Rómulo y Remo: entre la historia y el mito”, *Veleia* 23 (2006), 25-39.
- MORGAN, J. M., “How do motifs endure and perform? Motif theory for the study of biblical narratives”, *Revue Biblique* (1946-122-2 (2015), 194-216.
- NGUNGA, A. T., “Isaiah in Greek”, en TIEMEYER L.-S. (ed.), *The Oxford handbook of Isaiah*, Oxford, Oxford University Press, 2020, 451-468.
- PIÑERO SAENZ, A., *Todos los evangelios. Traducción íntegra de las lenguas originales de todos los textos evangélicos conocidos*, EDAF, Madrid, 2009.
- RANK, O., *El mito del nacimiento del héroe*, Paidós Ibérica, Barcelona, 1981.
- TALBERT, C. H., “The Concept of Immortals in Mediterranean Antiquity”, *Journal of Biblical Literature*, 94-3 (1975), 419-436.